|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| UMOWA O ZAKAZIE UJAWNIANIA ORAZ OGRANICZENIU ZAKRESU WYKORZYSTANIA INFORMACJI | NON-DISCLOSRURE AND RESTRICTED USE AGREEMENT | |
| NINIEJSZA UMOWA (dalej: „Umowa”) została zawarta w formie elektronicznej ze skutkiem od dnia złożenia pod nią ostatniego z podpisów („**Data Wejścia w Życie**”) | THIS AGREEMENT (hereinafter: “the Agreement”) is concluded in electric form and effective as of the date of last signing (the “**Effective Date**”) by and between | |
| pomiędzy |  | |
| **SEC Region Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Szczecinie przy ul. Zbożowej 4, 70-653 Szczecin, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. Szczecina XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000133574, NIP: 5970010800, REGON 210190765, kapitał zakładowy: 47.341.500,00 zł,  którą reprezentują:  1. Ryszard Sola – Prezes Zarządu  2. Katarzyna Zaniewicz – Wiceprezes Zarządu  zwanymi dalej **„Inwestorem**” | **SEC Region Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** with the registered office in Szczecin, located in Zbożowa 4 St, 70-653 Szczecin, registered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register hold by kept by the District Court for the Szczecin City in Szczecin, XIII Commercial Division of the National Court Register, under the number KRS 0000133574, Tax Identification Number (NIP) 5970010800, REGON 210190765, with share capital of 47.341.500,00 PLN,  represented by:  1. Ryszard Sola – President of the Board  2. Katarzyna Zaniewicz – Vice President of the Board | |
| a | and | |
| **…………………………………………………………….** z siedzibą w ………………………………… (kod pocztowy: ………………) przy ul. …………….., NIP: …………………., wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla ………………………., …….. Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ……………….., zwana dalej **„Zobowiązany”**  którą reprezentuje:  1. ……………………………………….  w dalszej części niniejszej Umowy zwani łącznie stronami, a z osobna stroną. Ponadto każda ze stron odpowiednio w zakresie w jakim przekazuje Informacje Poufne drugiej stronie zwana będzie stroną ujawniającą, a strona, której Informacje Poufne przez drugą stronę będą przekazane – stroną otrzymującą, | **………………………………..……………..** with its registered office in ……………………….., ………………St., (post code: ……………….), NIP (Tax Identification Number): …………………….., entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for the City of …………….., ………….. Commercial Department of the National Court Register, under KRS number …………………., hereinafter referred as **“Obligated”**  represented by:  1. …………………………………  herein collectively referred to as parties and individually as a party. Furthermore, each party shall be referred to as the disclosing party to the extent that it discloses Confidential Information to the other party, and the party to which Confidential Information is disclosed by the other party shall be referred to as the receiving party. | |
| w celu zapewnienia ochrony i bezpieczeństwa poufnych i/lub zastrzeżonych informacji wymagających ujawnienia lub udostępnienia przez stronę drugiej stronie, w tym w szczególności informacji dotyczących danych rynkowych, sprzedażowych, finansowych, prawnych, organizacyjnych i technicznych w ramach wyłaniania wykonawcy, negocjacji i realizacji umowy na usługi doradztwa technicznego oraz kompleksowego, wielobranżowego nadzoru inwestorskiego nad realizacją przedsięwzięć inwestycyjnych realizowanych przez spółki powiązane z **Inwestorem** polegające na budowie oraz przebudowie instalacji służących do wytwarzania energii cieplnej(„**Cel**”). | to assure the protection and preservation of the confidential and/or proprietary information to be disclosed or made available by a Party to the other Party in the course of the Parties' cooperation, in particular information on the market, sales, finance, legal, organization and technical dataas part of the selection of a contractor, negotiations and performance of a contract for technical consulting services and comprehensive, multi-disciplinary investor supervision over the implementation of investment projects carried out by companies affiliated with **Investor**, consisting in the construction and reconstruction of installations used for the production of thermal energy(the “**Purpose**”). | |
| Na podstawie poniższych zobowiązań oraz z należytym ich uwzględnieniem strony postanawiają, co następuje: | In reliance upon and in consideration of the following undertakings, the parties agree as follows: | |
| 1. Z zastrzeżeniem wyjątków, o których mowa w par. 2, wszelkie informacje ujawniane przez stronę drugiej stronie, w formie ustnej bądź pisemnej, graficznej lub elektronicznej, będą stanowić „**Informacje Poufne**” strony ujawniającej. W szczególności, ale nie wyłącznie Informacje Poufne będą obejmować informacje gospodarcze, finansowe, prawne, naukowe lub techniczne strony ujawniającej, takie jak raporty prawne, badania finansowe, plany i strategie biznesowe bądź handlowe, informacje o działalności gospodarczej i systemach biznesowych, informacje na temat pracowników, klientów lub licencjobiorców oraz informacje o wszelkich wnioskach patentowych, tajemnicach handlowych, wynalazkach, pomysłach, procedurach, formułach, procesach, wzorach lub danych. | 1. Subject to the exceptions set forth in Paragraph 2, all information disclosed by a party to the other party, whether disclosed orally or in written, graphic or electronic form, shall be “**Confidential Information**” of the disclosing party. In particular, Confidential Information shall include, but not be limited to, the disclosing party’s business, financial, legal, scientific or technical information such as legal reports, financial audit reports, business and commercial plans and strategies, business operations and systems, information concerning employees, customers or licensees and any patent application, trade secret, invention, idea, procedure, formulation, process, formula or data. | |
| 1. Przyjmuje się, że termin „**Informacje Poufne**” nie będzie obejmował informacji, które, jak strona otrzymująca może wykazać na podstawie stosownych dowodów: (a) są publicznie dostępne nie w następstwie działania ani zaniechania strony otrzymującej; (b) są już znane stronie otrzymującej w momencie otrzymania takich informacji; (c) zostały samodzielnie opracowane przez stronę otrzymującą bez użycia lub wglądu w Informacje Poufne strony ujawniającej, lub (d) zostaną dostarczone stronie otrzymującej przez osobę trzecią do tego należycie uprawnioną, zgodnie z przepisami prawa i postanowieniami wiążących ją umów. | 1. The term “**Confidential Information**” shall not be deemed to include information which the receiving party can demonstrate by competent evidence: (a) is now, through no act or failure to act on the part of the receiving party, provided in the public domain; (b) is known by the receiving party at the time of receiving such information (c) has been independently developed by the receiving party without the use or reference to the Confidential Information of the disclosing party or (d) is furnished to the receiving party by a third party, as a matter of right in compliance with regulations in force and binding agreements. | |
| 1. Strona otrzymująca zobowiązuje się zabezpieczyć Informacje Poufne i zachować je w ścisłej poufności oraz nie publikować, nie rozpowszechniać ani w inny sposób nie ujawniać żadnych Informacji Poufnych jakiejkolwiek osobie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody strony ujawniającej. Strona otrzymująca nie jest zobowiązana do uzyskania zgody strony ujawniającej na ujawnienie Informacji Poufnych osobie będącej pracownikiem strony otrzymującej lub pracownikiem jej podmiotu powiązanego bądź konsultantem, doradcą lub bankierem doradzającym stronie otrzymującej lub jej podmiotom powiązanym w związku z realizacją Celu („**Doradcy**”), z których każdy będzie zasadnie potrzebował takich Informacji Poufnych w związku z realizacją **Celu**. | 1. The receiving party shall maintain all Confidential Information in trust and confidence and shall not publish, disseminate or otherwise disclose any Confidential Information to any third party without the written consent of the disclosing party. The receiving party is not obligated to receive a permission to disclose the Confidential Information to the employees of the receiving party or those employees of any of its affiliates and except to consultants, advisers or bankers advising the receiving party and/or advising its affiliate with regard to the Purpose ("**Advisers**"), who each of them reasonably need to know such Confidential Information for the **Purpose**. | |
| Jeżeli strona otrzymująca ujawnia lub przekazuje Informacje Poufne któremukolwiek ze swych podmiotów powiązanych lub pracowników podmiotów powiązanych bądź Doradców, strona ta ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania podmiotów powiązanych bądź pracowników podmiotów powiązanych – nawet wówczas, gdy taki podmiot powiązany nie będzie już podmiotem powiązanym – lub Doradców strony skutkujące nieupoważnionym przekazaniem, wykorzystaniem i/lub ujawnieniem takich Informacji Poufnych tak, jak gdyby takie działania lub zaniechania były spowodowane przez daną stronę. Ponadto, Strona otrzymująca zobowiązuje się do wdrożenia i utrzymywania odpowiednich procedur i mechanizmów, w tym w szczególności umów o zachowaniu poufności z Doradcami oraz wewnętrznych polityk bezpieczeństwa, mających na celu zapewnienie, że przekazane Informacje Poufne pozostaną chronione i nie zostaną ujawnione w sposób niezgodny z postanowieniami niniejszej Umowy. | If the receiving party discloses or distributes Confidential Information to any of its affiliates or its affiliates' employees or its Advisers, such party shall be liable for acts or omissions of its affiliates or by affiliates' employees - even where such affiliate ceases to be an affiliate - or by any party’s Advisers resulting in unauthorized distribution, use and/or disclosure of such Confidential Information as if such acts or omissions had been its own acts or omissions. In addition, the receiving party undertakes to implement and maintain appropriate procedures and mechanisms, including, in particular, confidentiality agreements with Advisers and internal security policies, to ensure that the Confidential Information provided remains protected and is not disclosed in a manner inconsistent with the provisions of this Agreement. | |
| 1. Bez względu na pozostałe postanowienia niniejszej Umowy, ujawnienie Informacji Poufnych nie będzie zakazane, jeżeli takie ujawnienie: (a) następuje w odpowiedzi na prawomocny nakaz wydany przez sąd lub inny organ państwowy; pod warunkiem jednak, że strona otrzymująca wpierw zawiadomi stronę ujawniającą; lub (b) jest w innym trybie prawnie wymagane. Bez względu na powyższe postanowienia, każde ujawnienie Informacji Poufnych w trybie przewidzianym w niniejszym par. 4: (a) podlega ograniczeniu do zakresu zasadnie niezbędnego dla dostosowania się do warunków przewidzianych w takich przepisach, nakazach sądowych lub określonych przez inny organ państwowy oraz (b) w żaden sposób nie skutkuje zmianą poufnego charakteru takich Informacji Poufnych w pozostałych przypadkach. | 1. Notwithstanding any other provision of this Agreement, disclosure of Confidential Information shall not be prohibited if such disclosure: (a) is in response to a valid order of a court or other governmental body; provided, however, that the receiving party shall first have given notice to the disclosing party.; or (b) is otherwise required by law. Notwithstanding the foregoing, any disclosure of Confidential Information in accordance with this Paragraph 4: (a) shall be limited to that which is reasonably necessary to comply with the terms of regulation, court order or governmental body, and (b) shall in no way alter the confidential nature of such Confidential Information for all other purposes. | |
| 1. Strona otrzymująca może wykorzystywać Informacje Poufne jedynie w zakresie wymaganym dla osiągnięcia Celu. Niniejsza Umowa nie przewiduje przekazania ani przyznania żadnych praw ani licencji na znaki towarowe, prawa autorskie, patenty ani żadne inne prawa własności należące do strony ujawniającej. | 1. The receiving party may use Confidential Information only to the extent required to accomplish the Purpose. No rights or licenses to trademarks, copyrights, patents or any other proprietary rights of the disclosing party are implied or granted under this Agreement. | |
| 1. Wszelkie Informacje Poufne (w tym ich kopie) będą cały czas stanowić własność strony ujawniającej i zostaną zwrócone stronie ujawniającej lub zniszczone (za pisemnym potwierdzeniem takiego zniszczenia). | 1. All Confidential Information (including all copies thereof) shall at all times remain the property of the disclosing party and shall be returned to the disclosing party or destroyed (with written certification of such destruction provided). | |
| Postanowienia par. 6 niniejszej Umowy nie znajdują zastosowania do kopii Informacji Poufnych przekazywanych drogą elektroniczną, wykonanych w ramach sporządzania rutynowych kopii zapasowych systemów IT oraz Informacji Poufnych lub ich kopii, które strona otrzymująca jest zobowiązana przechowywać zgodnie z postanowieniami bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa lub wewnętrznymi zasadami przestrzegania prawa strony otrzymującej, pod warunkiem, że takie Informacje Poufne lub ich kopie będą podlegać nieograniczonemu zobowiązaniu do zachowania poufności na warunkach określonych w niniejszej Umowie aż do czasu odpowiednio ich zwrotu i/lub zniszczenia.   1. Strona ujawniająca zobowiązuje się do nieujawniania danych osobowych.  W sytuacji, gdyby zdaniem Strony ujawniającej ujawnienie danych osobowych było niezbędne w toku procesu, przed jakimkolwiek ujawnieniem danych osobowych, Strona ujawniająca poinformuje na piśmie Stronę otrzymującą o zamiarze ujawnienia danych osobowych ze wskazaniem przyczyny ujawnienia. Jeśli Strona otrzymująca udzieli Stronie ujawniającej zgody na ujawnienie danych osobowych, Strona ujawniająca dopełni wobec podmiotów, których dane osobowe Strona ujawniająca zamierza ujawnić, zobowiązań wynikających  z rozporządzenia ogólnego o ochronie danych (2016/679 z 27.04.2016, Dz.Urz.UE L 119 z 04.05.2016),  w szczególności z art. 13 tego rozporządzenia i przedstawi Stronie otrzymującej potwierdzenie dopełnienia tych zobowiązań. | The provisions of this Paragraph 6 hereof shall not apply to copies of electronically exchanged Confidential Information made as a matter of routine information technology backup and to Confidential Information or copies thereof which must be stored by the receiving party according to provisions of mandatory law or to the receiving party's internal compliance guidelines, provided that such Confidential Information or copies thereof shall be subject to an indefinite confidentiality obligation according to the terms and conditions set forth herein until returned and/or destroyed, as the case may be.   1. The disclosing Party undertakes not to disclose personal data. If according to an opinion of the disclosing Party a disclosure of the personal data was necessary, before any disclosure of the personal data, the disclosing Party shall inform the receiving Party in writing about the intention to disclose the personal data indicating the reasons of the disclosure. If the receiving Party grants the disclosing Party a consent to disclose the personal data, the disclosing Party shall fulfil all the obligations resulting from the General Data Protection Regulation (2016/679 of 27.04.2016, Dz.Urz.UE L 119 of 04.05.2016), in particular article 13 of the Regulation towards the personal data subjects whose personal data the disclosing Party intends to disclose and shall present to the receiving Party the confirmation thereof. | |
| 1. Strona otrzymująca przyjmuje do wiadomości, że Informacje Poufne są przekazywane w dostępnej postaci („takie jakie są”), bez żadnych oświadczeń ani zapewnień, wyraźnych ani dorozumianych, co do ich rzetelności bądź kompletności, w tym między innymi bez gwarancji zgodności z przeznaczeniem ani przydatności do określonego celu ani gwarancji, że wykorzystanie Informacji Poufnych nie skutkuje naruszeniem praw patentowych lub innych praw własności osób trzecich. 2. W przypadku, gdy Zobowiązany bądź którykolwiek z jej pracowników, współpracowników lub podwykonawców, uchybi obowiązkom określonym w Umowie, będzie ona zobowiązana do zapłaty na rzecz drugiej strony kary umownej w wysokości 50 000,00 (słownie: pięćdziesiąt tysięcy) zł, za każde naruszenie. Prawo żądania Kary Umownej nie ogranicza uprawnień strony ujawniającej do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych za szkodę poniesioną przez stronę ujawniającą w wyniku naruszenia przez stronę otrzymującą zobowiązań określonych niniejszą Umową, o ile wartość szkody przewyższa wysokość kary umownej.      1. W przypadku zawarcia z Zobowiązanym umowy na usługi doradztwa technicznego oraz kompleksowego, wielobranżowego nadzoru inwestorskiego nad realizacją przedsięwzięć inwestycyjnych realizowanych przez spółki powiązane z Inwestorem polegające na budowie oraz przebudowie instalacji służących do wytwarzania energii cieplnej (dalej: „Umowa IK”) w razie sprzeczności z postanowień Umowy z postanowieniami Umowy IK pierwszeństwo stosowania będą miały postanowienia Umowy IK. 2. **Zobowiązany** oświadcza, że otrzymał od Inwestora informacje, które **Inwestor** jest zobowiązana podać osobom fizycznym reprezentującym **Zobowiązanego** oraz osobom wskazanym w Umowie zgodnie z art. 13 i art. 14 RODO oraz osobom fizycznym, których dane zostały przekazane przez **Zobowiązanego** w związku z Umową i służą realizacji Celu niniejszej Umowy (dalej jako „Obowiązek Informacyjny”). 3. Aktualny na dzień zawarcia Umowy Obowiązek Informacyjny, stanowiący Załącznik 1 niniejszej Umowy, został Zobowiązanemu przekazany przez **Inwestora** w chwili zawarcia niniejszej Umowy z **Zobowiązanym**. 4. **Zobowiązany** gwarantuje **Inwestorowi**, że przekaże Obowiązek Informacyjny osobom wskazanym powyżej oraz wszystkim innym osobom, które reprezentują **Zobowiązanego** przy zawarciu lub wykonywaniu niniejszej Umowy, lub będą w toku realizacji Umowy kontaktować się z **Inwestorem** w imieniu **Zobowiązanego**, lub których dane zostaną przekazane przez **Zobowiązanego** w związku z Umową i służyć będą realizacji Celu niniejszej Umowy. 5. **Zobowiązany** gwarantuje **Inwestorowi**, że w przypadku zmiany osób, o których mowa powyżej, doręczenie Obowiązku Informacyjnego zostanie wykonane przez **Zobowiązanego** odpowiednio w stosunku do każdej nowo wskazanej osoby. | 1. The receiving party acknowledges that Confidential Information is provided in currently available form (‘as is’) and without any representation or warranty, express or implied, as to the accuracy or completeness thereof, including, without limitation, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any warranty that the use of Confidential Information will not infringe or violate any patent or other proprietary rights of any third party. 2. In the event that Obligated or any of its employees, associates, or subcontractors fails to fulfill the obligations specified in the Agreement, it shall be obliged to pay the other party a contractual penalty in the amount of 50 000,00 (in words: fifty thousand) PLN for each violation. The right to demand a contractual penalty shall not limit the rights of the disclosing party to seek compensation on general terms for damage suffered by the disclosing party as a result of a breach by the receiving party of the obligations specified in this Agreement, provided that the value of the damage exceeds the amount of the contractual penalty. 3. In the event of concluding an agreement with the Obligated for technical consulting services and comprehensive, multi-disciplinary investor supervision over the implementation of investment projects carried out by companies affiliated with **Investor**, consisting in the construction and reconstruction of installations used for the production of thermal energy (hereinafter: “IK Agreement”), in the event of a conflict between the provisions of the Agreement and the provisions of the IK Agreement, the provisions of the IK Agreement shall prevail. 4. **Obligated** declares that it has received from **Investor** information which **Investor** is obliged to provide to natural persons representing **Obligated** and to persons indicated in the Agreement pursuant to Articles 13 and 14 of the GDPR and to natural persons whose data has been provided by **Obligated** in connection with the Agreement and serves the purpose of fulfilling the Purpose of this Agreement (hereinafter referred to as the “Information Obligation”). 5. The Information Obligation, valid as of the date of conclusion of the Agreement, in the form attached hereto as Appendix 1, was provided by **Investor** at the time of conclusion of this Agreement with **Obligated**. 6. **Obligated** guarantees **Investor** that it will provide the Information Obligation to the persons indicated above and to all other persons who represent **Obligated**. at the conclusion or performance of this Agreement or will contact **Investor** on behalf of **Obligated** or whose data will be provided by **Obligated** in connection with the Agreement and will serve the purpose of fulfilling the Purpose of this Agreement. 7. **Obligated** guarantees to **Investor** that in case of a change of the persons referred to in the preceding clauses, the delivery of the Information Obligation will be performed by the **Obligated** respectively towards each newly indicated person. | |
| 1. Niniejsza Umowa pozostanie w mocy przez dziesięć (10) lat od Daty Wejścia w Życie. | 1. This Agreement shall continue in full force and effect for ten (10) years from the Effective Date. | |
| 1. Niniejsza Umowa podlega przepisom prawa Rzeczpospolitej Polskiej w ich zakresie właściwym dla umów zawieranych i wykonywanych w całości na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy, w tym te dotyczące jej naruszenia, rozwiązania, nieważności lub wszelkich skutków prawnych, będą, w przypadku braku możliwości polubownego rozwiązania ich przez strony, przedkładane i ostatecznie rozstrzygane przez Sąd powszechny właściwy dla **Inwestora**. | 1. This Agreement shall be governed by the laws of Poland as applied to agreements executed and performed entirely within Poland. All disputes arising out of this Agreement, including those relating to its breach, termination, invalidity or any legal consequence thereof, shall, if they are not solved by amicable negotiations between the parties, be referred to and finally settled by arbitration under the common court having jurisdiction over **Investor**. | |
|  |  | |
| 1. Prawa i obowiązki stron wynikające z niniejszej Umowy mają charakter wiążący i obowiązują z korzyścią dla ich odpowiednich następców prawnych, i uprawnionych cesjonariuszy. Strona nie może dokonać cesji ani przekazać swych obowiązków wynikających z niniejszej Umowy w całości ani w części bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony. | 1. The parties’ rights and obligations under this Agreement will bind and inure to the benefit of their respective successors, heirs, and permitted assigns. A party shall not assign or delegate its obligations under this Agreement either in whole or in part without the prior written consent of the other party. | |
| 1. Jeżeli jakiekolwiek postanowienie niniejszej Umowy zostanie uznane przez właściwe władze za nieważne, takie postanowienie podlega wyłączeniu, a pozostałe postanowienia niniejszej Umowy pozostają w pełni ważne i skuteczne. | 1. If any provision of this Agreement is found by a proper authority to be unenforceable, that provision shall be severed, and the remainder of this Agreement will continue in full force and effect. | |
| 1. Niniejsza Umowa stanowi całość ostatecznego i wyłącznego porozumienia pomiędzy jej stronami w przedmiocie w niej uregulowanym i zastępuje wszelkie uprzednie i obecne uzgodnienia i porozumienia dotyczące jej przedmiotu. | 1. This Agreement contains the final, complete and exclusive agreement of the parties relative to the subject matter hereof and supersedes all prior and contemporaneous understandings and agreements relating to its subject matter. | |
| 1. Wszelkie zawiadomienia wymagane lub dozwolone postanowieniami niniejszej Umowy należy doręczyć właściwej stronie na adres wyszczególniony na pierwszej stronie umowy bądź na inny adres wskazany przez daną stronę na piśmie. | 1. Any notices required or permitted hereunder shall be given to the appropriate party at the address specified above, on the first page of the Agreement or at other address specify in writing by the party. | |
| 1. Niniejszą Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron. | 1. The Agreement has been made in two counterparts, one for each of the Parties. | |
| 1. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. 2. Umowa została sporządzona w dwóch wersjach językowych. W razie rozbieżności między wersjami, wersją obowiązującą jest wersja polska. | 1. Any amendments to the provisions of the Agreement may be made only in the written form otherwise being null or void. 2. The Agreement has been made in two language versions. In case of discrepancies between the language versions, the polish version shall prevail | |
| |  |  | | --- | --- | |  | | | **Inwestor**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **…………..**  ……………………………………………..  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **…………..**  …………………………………………….. | | | **Zobowiązany**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **…………..**  ……………………………………………..  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **…………..**  …………………………………………….. | |
|  | |  | |